



FAIP

www.faip.it

MA★FRA®

i cosmetici per la vostra auto



CERCHI E GOMME



WHEELS AND TYRES



JANTES ET PNEUS



LLANTAS Y NEUMÁTICOS



CROMOBRILL 2G



COD: PO624

CROMOBRILL 2G: detergente formulato per eliminare macchie e tracce di ossidazione da superfici metalliche e parti cromate, ha un'azione energica ad ampio spettro che lo rende indispensabile per la pulizia di autobotti ed autotreni, ma anche di sponde in alluminio, cisterne inox, autocarri e container soprattutto dopo una lunga sosta in ambienti ferroviari. Elimina i puntini neri creati dalle pastiglie da freno presenti sui cerchi delle auto ed è perfetto anche per la pulizia di chassis di camion e binari di impianti di lavaggio. Dona lucentezza sulle parti trattate.

CROMOBRILL 2G: detergent designed to eliminate signs and traces of rust from metal surfaces, steel and magnesium parts. Its dynamic, wide-ranging action makes it indispensable for cleaning tank trucks and trailer-trucks, aluminium tail boards, stainless steel tanks, trucks and containers, especially after long periods of inactivity on railway tracks. It removes the black dots created by brake pads present on car rims and it is also perfect for the cleaning of trucks chassis and washing equipment tracks. It gives brightness to treated parts.

CROMOBRILL 2G: détergent formulé pour éliminer les tâches et traces d'oxydation et rouille sur les surfaces métalliques et objets en acier et magnésium. Son action puissante à large spectre le rend indispensable pour le nettoyage de camions-citernes, et auto-trains, mais également réservoirs en inox, camions et containers surtout après une longue période dans des environnements ferroviaires. Il élimine les petits points noirs créés par les plaquettes de frein présent sur les jantes et il est également idéal pour le nettoyage des châssis de camion et des voies des stations de lavage. Il fait briller les surfaces traitées.

CROMOBRILL 2G: elimina manchas y óxido de superficies metálicas y cromadas. Tiene una acción enérgica de amplio espectro que lo hace indispensable para la limpieza de cisternas de carretera (incluso en acero inoxidable), barandillas de aluminio, camiones y contenedores, sobre todo después de una larga permanencia en ambientes ferroviarios. Elimina los puntos negros que dejan las pastillas de freno en las llantas de automóviles y es ideal para la limpieza de bastidores de camiones y raíles de sistemas de lavado. Aporta brillo a las superficies tratadas.



6 - 12 - 25 Kg



SPLENDORLEGA



COD: PB244

SPLENDORLEGA: prodotto specifico per la pulizia di cerchi di qualsiasi lega e alluminio ad azione lucente, SPLENDORLEGA scioglie ed elimina rapidamente, senza aggredire, la sporcizia ed i residui ferrosi che si depositano sui cerchi, ridonandogli l'aspetto originale. SPLENDORLEGA è indicato anche per la pulizia dei copricerchi in plastica.

SPLENDORLEGA: special product for cleaning any kind of and aluminium rims with a shining action, SPLENDORLEGA dissolves and rapidly removes dirt and ferrous residues from tyre-rims, restoring them to their original splendour. SPLENDORLEGA can also be used to clean plastic rim-guards.

SPLENDORLEGA: produit spécifique pour le nettoyage de n'importe quel type de jantes en alliage et en aluminium à action luisante, SPLENDORLEGA dissout et élimine rapidement la saleté et les résidus ferreux qui se déposent sur les jantes, leur redonnant l'aspect original. SPLENDORLEGA est indiqué aussi pour le nettoyage de couvre-jantes en plastique.

SPLENDORLEGA: producto específico para la limpieza de llantas de cualquier aleación y aluminio de acción brillante, SPLENDORLEGA disuelve y elimina rápidamente, sin agredir, la suciedad y los residuos ferrosos que se depositan en las llantas, restituyéndoles el aspecto original. SPLENDORLEGA está indicado también para la limpieza de los cubrellantas de plástico.



6 - 12 - 25 - 220 Kg



POWER WHEEL



COD: PO604

POWER WHEEL: è un detergente alcalino che scioglie ed elimina rapidamente qualsiasi tipo di sporco da cerchi in metallo e in lega e copricerchi in plastica senza aggredire le superfici. Prodotto polivalente, è ideale per impianti di lavaggio a tunnel, a portale o per lavaggi manuali.

POWER WHEEL: is an alkaline detergent that dissolves and rapidly removes dirt from metal and alloy rims and plastic hubcaps without attacking the surfaces. Multi-purpose product, it is ideal for tunnels, portals or manual washes.

POWER WHEEL: c'est un détergent alcalin qui dissout et élimine rapidement tout type de saleté des jantes en métal et en alliage et des enjoliveurs en plastique sans agresser les surfaces. Produit polyvalent, il est idéal pour des installations de lavage à tunnel, à portail et pour des lavages manuels.

POWER WHEEL: es un detergente alcalino que disuelve y elimina rápidamente cualquier tipo de suciedad de llantas de metal y de aleación y tapacubos de plástico sin agredir las superficies. Producto polivalente, es ideal para túneles de lavado, puentes de lavado o para lavados manuales.



25 Kg



RIM NET


COD: P0385

RIM NET: è un detergente alcalino che scioglie ed elimina rapidamente qualsiasi tipo di sporco su cerchi e copricerchi senza aggredire le superfici.

RIM NET: is an alkaline detergent that dissolves and rapidly removes dirt from rim and hubcaps without attacking the surfaces.

RIM NET: c'est un détergent alcalin qui dissout et élimine rapidement tout type de saleté sur les jantes et les enjoliveurs, sans agresser les surfaces.

RIM NET: es un detergente alcalino que disuelve y elimina rápidamente cualquier tipo de suciedad en llantas y tapacubos, sin agredir las superficies.


25 - 220 Kg


RIM NET WINTER -18°C


COD: P0431

RIM NET WINTER: è un detergente invernale, operativo sino a temperature di -18°C, specifico per cerchi e copricerchi, che scioglie ed elimina rapidamente qualsiasi tipo di sporco, anche il più tenace come grasso, smog e polvere. Il prodotto a base alcalina permette il totale rispetto delle superfici trattate. RIM NET WINTER garantisce un risultato d'eccellenza, eliminando lo sporco più tenace e assicurando un elevato effetto lucente sul cerchio.

RIM NET WINTER: specifically designed for rims and wheel trims, is a winter detergent that acts to -18°C and quickly dissolves even the toughest dirt, such as grease, smog and dust. This alkaline-based product is gentle on all treated surfaces. RIM NET WINTER guarantees top results, removing the most ingrained dirt and leaving rims with maximum shine.

RIM NET WINTER: c'est un détergent hivernal, opérant à des températures allant jusqu'à -18°C, spécifique pour jantes et couvre-jantes, qui dissout et élimine rapidement n'importe quel type de saleté, même la plus tenace comme la graisse, le smog et la poussière. Le produit à base alcaline permet de respecter totalement les surfaces traitées. RIM NET WINTER garantit un résultat excellent, en éliminant la saleté la plus tenace et en assurant un effet lustrant prononcé sur la jante.

RIM NET WINTER: es un detergente invernal, operativo hasta temperaturas de -18°C, específico para llantas y tapacubos, que disuelve y elimina rápidamente cualquier tipo de suciedad, incluso la más fuerte como grasa, smog y polvo. El producto, de base alcalina, respeta totalmente las superficies tratadas. RIM NET WINTER garantiza un resultado excelente, eliminando la suciedad más fuerte y asegurando un gran efecto brillante sobre la llanta.


25 Kg


P-RAY


COD: P0811

P-RAY: grazie ad una miscela esclusiva ed estremamente efficace, P-RAY è in grado di sciogliere le particelle ferrose, staccandole dalla superficie in modo tale da poter essere rimosse con il getto dell'acqua. P-RAY riesce a lavorare anche nei pori del trasparente agendo lì dove un normale detergente incontrerebbe ostacoli. Pulire a fondo i cerchi in lega non è stato mai così semplice e grazie al pH equilibrato (5,5), P-RAY potrà essere utilizzato anche su tutta la vettura per eliminare la contaminazione ferrosa.

P-RAY: thanks to an exclusive and extremely effective mixture, P-RAY is able to dissolve the ferrous particles by detaching them from the surface in such a way that they can be removed with the water jet. P-RAY can also work in clearcoat pores by acting where a normal detergent would encounter obstacles. Thoroughly cleaning alloy rims has never been so easy and, thanks to the balanced pH (5.5), P-RAY can also be used on the entire vehicle to remove ferrous contamination.

P-RAY: grâce à un mélange exclusif et très efficace, P-RAY est en mesure de dissoudre les particules ferreuses, en les détachant de la surface de façon à ce qu'elles puissent être éliminées avec un jet d'eau. P-RAY est en mesure de travailler également dans les pores du transparent en obtenant un résultat positif là où un produit normal rencontre des difficultés. Nettoyer à fond les jantes en alliage n'a jamais été aussi simple et grâce au pH équilibré (5,5), P-RAY pourra être utilisé sur toute la voiture également pour éliminer la contamination ferreuse.

P-RAY: gracias a una mezcla exclusiva y muy eficaz, P-RAY es capaz de disolver las partículas de hierro separándolas de la superficie, de manera que sea posible eliminarlas mediante un chorro de agua. P-RAY consigue penetrar en los poros de las partes transparentes, llegando donde un detergente normal encontraría obstáculos. Nunca ha sido tan fácil limpiar en profundidad las llantas de aleación y, gracias al pH equilibrado (5,5), P-RAY puede utilizarse en todo el vehículo para eliminar la contaminación ferrosa.


5 Kg - 4 PZ/PCS


NERISSIMO


COD: P0194

NERISSIMO: il lucidante naturale per gomme superconcentrato NERISSIMO lucida, ravviva ed ammonbidisce qualsiasi tipo di pneumatico, preservandolo da screpolature ed agenti atmosferici. Grazie alla sua particolare formulazione, il prodotto non unge, è gradevolmente profumato e non macchia la carrozzeria.

NERISSIMO: the high concentrated natural polish for tyres NERISSIMO polishes, revives and softens all types of tyres, protecting them against cracks and atmospheric agents. The special formula is non-greasy, it has a pleasant scent and it does not stain the bodywork.

NERISSIMO: le lustrant naturel et super concentré pour pneus NERISSIMO cire, ravive et rend souple n'importe quel type de pneumatique, le préservant de craquelures et des agents atmosphériques. Grâce à sa formulation particulière il ne laisse pas de taches de graisse, il est agréablement parfumé et il ne tache pas la carrosserie.

NERISSIMO: el lustrador natural para gomas super-concentrado NERISSIMO lustra, reaviva y suaviza cualquier tipo de neumático, preservándolo de grietas y agentes atmosféricos. Gracias a su particular fórmula, el producto no untá, es agradablemente perfumado y no mancha la carrocería.


6 - 12 - 25 Kg
1:5



NERO GOMME M1



COD: E087

NERO GOMME M1: è un prodotto ad alto potere coprente che lucida, protegge e ravviva il colore originale di qualsiasi pneumatico, preservandolo da screpolature e agenti atmosferici. La sua formulazione ecologica, priva di fosfati e coloranti, non unge, non appiccica e non macchia la carrozzeria. NERO GOMME M1 ECOMAF trova vasto impiego nei tunnel di lavaggio che utilizzano sistemi automatici di erogazione del prodotto senza lasciare residui sui cerchi.

NERO GOMME M1: is a high-coverage product that polishes, protects and restores the original colour of any tyre, protecting it from cracking and atmospheric agents. Its environmentally-friendly, phosphate and colourant-free formula, is not greasy, sticky and does not stain bodywork. NERO GOMME M1 ECOMAF is commonly used in car wash tunnels that employ automatic product dispensing systems, without leaving residues on the rims.

NERO GOMME M1: c'est un produit à grande capacité de couverture qui lustre, protège et ravive la couleur originale de tous les pneumatiques, en les protégeant des craquelures et des agents atmosphériques. Sa formulation écologique, exempt de phosphates et colorants, ne grasse pas, ne colle pas et ne tache pas la carrosserie. NERO GOMME M1 ECOMAF est extrêmement utile dans les tunnels de lavage qui utilisent des systèmes automatiques de distribution du produit sans laisser de résidus sur les jantes.

NERO GOMME M1: es un producto de alto poder de cobertura que abrillanta, protege y devuelve el color original de cualquier tipo de neumático, protegiéndolo de grietas y agentes atmosféricos. Su fórmula ecológica, sin fosfatos ni colorantes, no engrasa, no se pega y no mancha la carrocería. NERO GOMME M1 ECOMAF se usa sobre todo en los túneles de lavado que utilizan sistemas automáticos de distribución del producto, sin dejar residuos en las llantas.



6 - 12 - 25 Kg



NOUVEAU NOIR



COD: P0191

NOUVEAU NOIR: il prodotto lucida, protegge e rawviva il colore originale delle gomme preservandole da screpolature, agenti atmosferici e chimici. NOUVEAU NOIR inoltre non unge, non appiccica e la sua gradevole profumazione ne consente l'utilizzo anche per la pulizia di tappeti in gomma dell'autovettura.

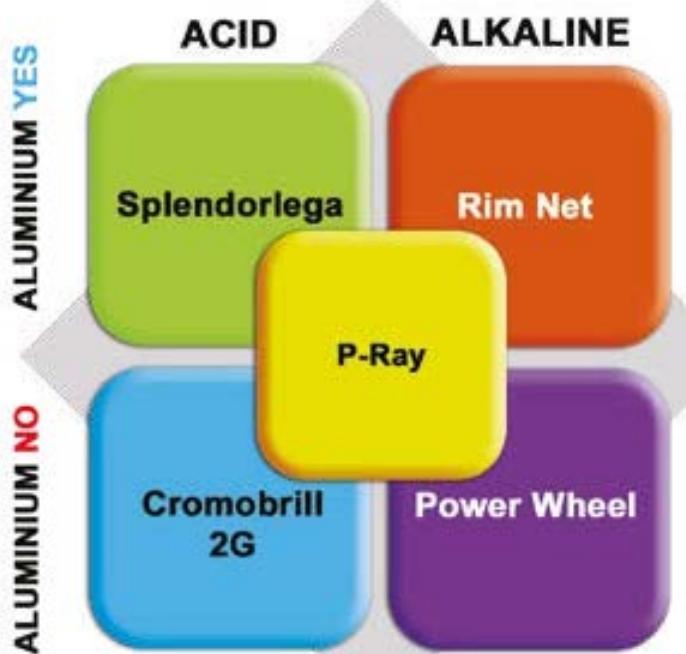
NOUVEAU NOIR: renews and protects, while revitalising the original colour of the rubber. It keeps the rubber in a pristine condition, preventing cracking and protecting from atmospheric and chemical agents. Moreover, NOUVEAU NOIR is neither greasy nor sticky, and its pleasant perfume also makes the product ideal to treat rubber carpets in the car interior.

NOUVEAU NOIR: le produit fait briller, ravive la couleur originale des pneus en la préservant des craquelures, des agents atmosphériques et chimiques. NOUVEAU NOIR en outre ne graisse pas, ne colle pas et son parfum agréable permet de l'utiliser également pour le nettoyage des tapis en caoutchouc de la voiture.

NOUVEAU NOIR: el producto lustra, protege y reaviva el color original de las gomas, preservándolas de agrietamientos, agentes atmosféricos y químicos. NOUVEAU NOIR además nounta, no se pegotea y su agradable fragancia permite su empleo también para la limpieza de alfombras en goma del automóvil.



6 - 12 - 25 Kg



**FAST & BLACK**

COD: P0498

FAST & BLACK: è un prodotto professionale concentrato, ricco di sostanze nutritive, per ogni tipo di gomma deteriorata e scolorita da agenti atmosferici o dall'invecchiamento. L'azione protettiva di FAST & BLACK 2G ridona elasticità e colore ai pneumatici; l'alto effetto idrorepellente fa sì che lo sporco scivoli via evitando che si ancori alla superficie, mantenendo inoltre la protezione e il colore originale per diversi lavaggi. Il prodotto può essere utilizzato anche per rinnovare paraurti, specchietti, fascioni e spoiler.

FAST & BLACK: is an high concentrated professional product, rich in nourishing substances, suitable for every kind of tyre damaged or faded by atmospheric agents or ageing. The protective action of FAST & BLACK 2G gives back elasticity and colour to tyres; thanks to its high water-repellent effect, dirty slides away from the surface, keeping the original protection and colour for many washes. The product can also be used to recondition bumpers, wingmirrors, mudguards and spoilers.

FAST & BLACK: c'est un produit professionnel concentrée, riche des substances nourrissantes, pour tout type de pneumatique abîmées ou décolorées par les agents atmosphériques et chimiques. L'action protectrice de FAST & BLACK 2G redonne élasticité et couleur aux pneumatiques: grâce à son effet hydrofuge, la saleté glisse sans s'accrocher à la surface et gardant la protection et la couleur originale même après plusieurs lavages. Le produit peut être utilisé pour la rénovation des pare-chocs, des rétroviseurs, des bordures en plastique et des bâquets.

FAST & BLACK: es un producto profesional concentrado, rico en sustancias nutritivas, para cualquier tipo de neumático deteriorado y descolorido debido a la acción de los agentes atmosféricos y al envejecimiento. La acción protectora de FAST & BLACK 2G devuelve elasticidad y color a los neumáticos; gracias a su elevado efecto hidrorrepelente, la suciedad resbala sin depositarse en la superficie y se mantiene la protección y el color original durante varios lavados. El producto puede utilizarse para restaurar parachoques, espejos, bandas y deflectores.



4,5 - 20 Lt

EXTREME BLACK PROFESSIONAL

COD: P0762

EXTREME BLACK: è il nero estremo per gomme, ultra brillante ad effetto bagnato, ideale per pneumatici ribassati. Grazie alle sue materie prime idrorepellenti, dura settimane, resiste a piogge e lavaggi, non sporca i cerchi, mantiene le gomme giovani e protette da screpolature. EXTREME BLACK non unge, non appiccica, impedisce alle gomme di diventare marroni come i prodotti classici e rilascia un gradevole profumo. Con EXTREME BLACK i pneumatici avranno un look più aggressivo e supersportivo, che non passerà certamente inosservato.

EXTREME BLACK: is the extreme black for your tires, for ultra bright and wet appearance, ideal for low-profile tires. Thanks to its waterproof raw materials, it lasts weeks, resists to rain and washes, keeps the tires young and protected from cracking. EXTREME BLACK is non-greasy, non-sticky, preventing the tires from turning brown as the classical products and releases a pleasant scent. With EXTREME BLACK, your tires will have a more aggressive and super sporting look that will certainly not go unnoticed.

EXTREME BLACK: est le noirisseur extrême pour pneus, ultra brillant à effet mouillé, idéal pour les pneus rabaissés. Grâce à ses matières premières hydrofuges, il dure pendant des semaines, il résiste à la pluie et aux lavages, il ne salit pas les jantes et il maintient les pneus jeunes et protégés des gercures. EXTREME BLACK ne graisse et ne colle pas, en empêchant aux pneus de devenir marrons comme c'était le cas des produits classiques, en libérant en même temps un parfum agréable. Avec EXTREME BLACK vos pneus auront un aspect décidément plus agressif et super-sportif qui sans aucun doute n'ira jamais passer inaperçu.

EXTREME BLACK: es el negro extremo para neumáticos, super brillante y de efecto mojado, ideal para neumáticos de perfil bajo. Gracias a sus materias primas repelentes al agua tiene una duración de semanas, aguanta lluvias y lavados, no mancha las llantas, mantiene los neumáticos jóvenes y los protege para que no se agrieten. EXTREME BLACK no engrasa, no es pegajoso, impide que los neumáticos se vuelvan marrones como con los productos clásicos y deja un olor agradable. Con EXTREME BLACK los neumáticos tendrán un aspecto más agresivo y deportivo, que no pasará desapercibido.



4,5 - 25 Lt